



# Notice de montage

MBB F 1000 LD – F 1500 LU; MBB F 1500 L  
(précédent: KFL, 1500 Twinfold)

**PALFINGER**

## 1. A vérifier avant le montage

1. La livraison correspond-elle à votre commande ?
2. Le schéma de montage correspond-il au modèle ?
3. La tension de service du hayon élévateur correspond-elle à celle du véhicule ?
4. En présence d'une suggestion de montage, vérifier la justesse des dimensions du véhicule et du schéma de montage.
5. Faut-il installer un faux plancher (plancher d'usure) ?  
Si oui, placer plus haut la plate-forme et le profilé de finition AR.
6. Lors du dépli et du repli, un interstice de 25 mm est nécessaire entre la plate-forme et le bord inférieur du profilé de finition AR.
7. En mode remorque, vérifier l'aisance de déplacement de la fourche d'attelage.
8. Respecter impérativement les directives d'installation du constructeur du véhicule.

### Travaux préliminaires sur le châssis

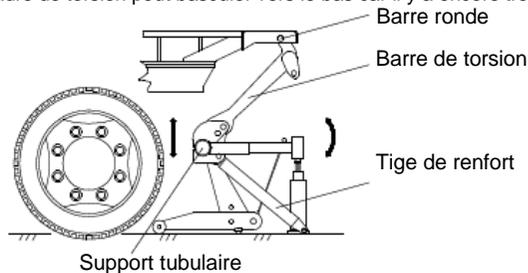
Si nécessaire, monter le cadre auxiliaire. Se reporter aux directives d'installation du constructeur du véhicule. Agencer le châssis et le cadre auxiliaire conformément au schéma de montage et à la suggestion de montage.

### Remarque !

Sur demande, des outils spéciaux tels qu'un dispositif de montage, un gabarit de montage, un testeur de bobine, un manomètre, etc. sont disponibles auprès de **PALFINGER Tail Lifts**.

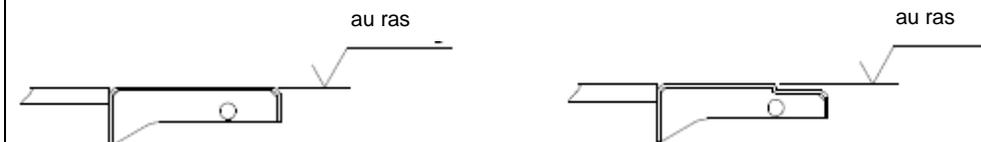
## 3. Montage du hayon élévateur avec le profilé de finition arrière comme dispositif de montage

1. Des alésages de montage sont présents dans les âmes du profilé HAP.  
On a besoin de 2 barres rondes de Ø28x500 mm de long (non fournis par **PALFINGER Tail Lifts**).
2. Boulonner la barre de torsion à l'aide d'une barre ronde et des alésages de montage et vérifier l'alignement latéral par rapport à la structure.
3. Positionner la hauteur du support tubulaire conformément au schéma de montage.  
Veiller à la plus grande garde au sol possible ou à l'accès libre à tous les composants.
4. Tourner le support tubulaire de façon à ce que la protection anti-encastrement soit parallèle à la structure.
5. Fixation du hayon élévateur sur le cadre du véhicule grâce à des tôles de soutien, conformément au schéma de montage et aux directives d'installation du constructeur de véhicule.
6. Retirer la barre ronde  
**ATTENTION !** Le cadre de torsion peut basculer vers le bas car il y a encore trop peu d'huile dans les vérins hydrauliques.

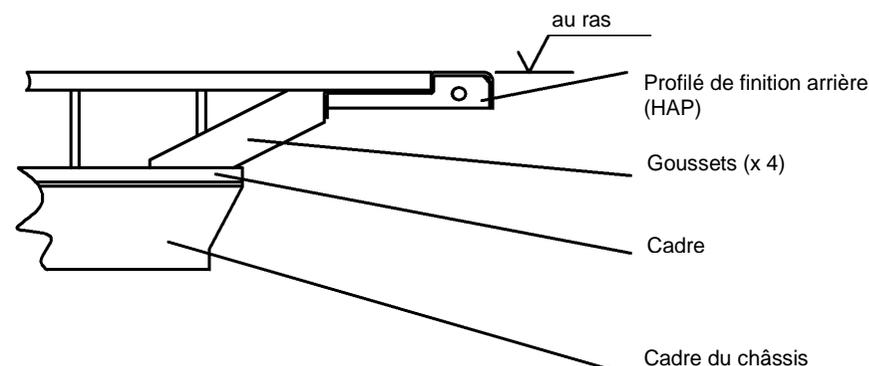


## 2. Montage du profilé de finition arrière (HAP)

1. Raccourcir le profilé HAP uniformément de chaque côté en fonction de la largeur d'installation.
2. Dans la zone du plancher de chargement, prévoir un espace suffisant pour le montage du profilé HAP. Le cas échéant, tenir compte des joints de porte.
3. Le profilé HAP termine le plancher de chargement.
4. Monter le profilé HAP au ras de la surface de chargement.

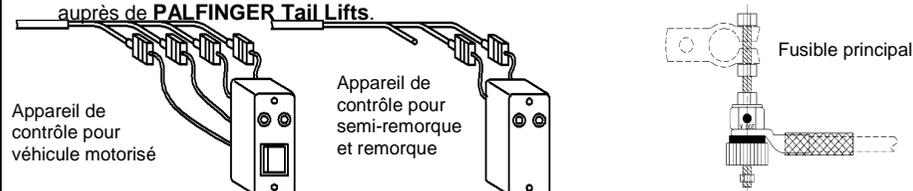


5. Souder le profilé HAP en tenant compte du poids de retournement.  
Nous recommandons un étayage en direction du cadre auxiliaire / cadre du châssis à l'aide de goussets robustes, notamment dans la zone des tôles de renforcement du profilé HAP.



#### 4. Montage de l'installation électrique

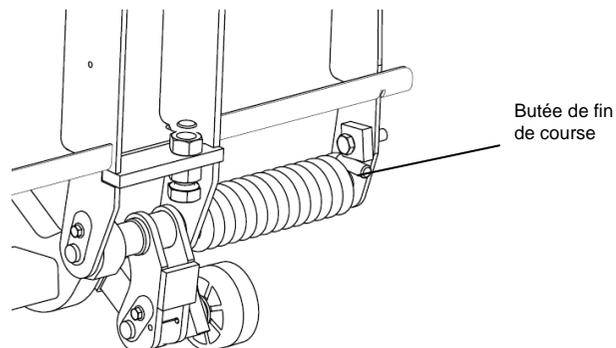
1. Utiliser le schéma de connexion qui se trouve dans le capuchon d'étanchéité à droite dans le sens de la marche, et tenir compte des directives d'installation du constructeur du véhicule.
2. Guider le câble de batterie vers la batterie, le raccourcir si nécessaire et monter une cosse.
3. Monter le fusible principal avec une cosse et le raccorder à la borne positive de la batterie.
4. Poser le câble de l'appareil de contrôle vers la cabine du conducteur. Dans la cabine de conduite, choisir un emplacement sur le tableau de bord, procéder au câblage électrique conformément au schéma de connexion et monter l'appareil de contrôle.
5. Lorsqu'un appareil de contrôle est déjà présent dans le véhicule, raccorder le hayon élévateur conformément au schéma de connexion supplémentaire. Si besoin, demander le schéma de connexion auprès de **PALFINGER Tail Lifts**.



6. Raccorder la masse conformément aux directives d'installation du constructeur du véhicule.
7. **ATTENTION !** Sur les véhicules transportant des marchandises dangereuses, brancher le câble de masse sur la batterie ou conformément aux directives d'installation du constructeur du véhicule.
8. Souder ou visser le pupitre de commande conformément au schéma de montage.
9. **Tenir compte des éléments suivants en cas d'installation d'un interrupteur de déclenchement manuel à câble.** Monter le câble avec le bornier sous la surface de chargement du camion de façon à pouvoir procéder au raccordement du câble vers l'interrupteur de déclenchement manuel à câble. Brancher le câble de l'interrupteur de déclenchement manuel à câble dans le bornier, conformément au schéma de connexion. Définir un emplacement adapté et sûr pour l'interrupteur de déclenchement manuel à câble.
10. **L'utilisation de l'interrupteur de déclenchement manuel à câble n'est admis que depuis la position identifiée sur la plate-forme.**

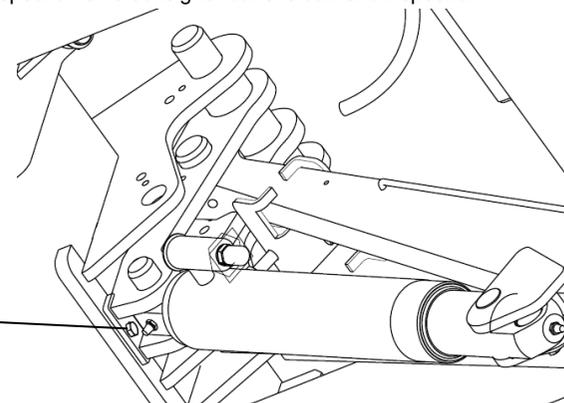
#### 5. Montage de la plate-forme

1. Retirer le bouchon de réservoir d'huile et le remplacer par le filtre à air fourni.
2. A l'aide du pupitre de commande latéral, abaisser le mécanisme de levage afin de pouvoir monter la plate-forme.
3. Boulonner la plate-forme avec l'appareil de levage adapté à la verticale avec le cadre de torsion et les tiges de renfort. Monter les ressorts de torsion, basculer la plate-forme à l'horizontale et l'abaisser jusqu'au sol.
4. Replier l'extrémité de la plate-forme et la plate-forme et l'appuyer contre le cylindre sur la protection anti-encastrement.
5. Ajuster le cylindre avec la protection anti-encastrement à l'horizontale de façon à ce que la plate-forme se trouve à environ 5° au-dessus du point mort, souder la protection anti-encastrement.
6. Le cas échéant, régler la précontrainte du ressort. Pour cela, placer la plate-forme perpendiculairement au sol afin de détendre le ressort et tourner la butée de fin de course selon la force de ressort requise, puis resserrer à fond.

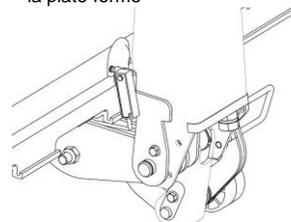


#### 6. Travaux de réglage et de montage avant la mise en service

1. Basculer la plate-forme en position de route et régler les tampons-butées sur la barre de torsion de façon à ce que la plate-forme repose sur les tampons.
2. Monter les deux autres tampons-butées sur la structure en fonction des particularités locales, de façon à ce que la plate-forme ne saute pas pendant le déplacement du camion.
3. Monter l'interrupteur b13 ou b16 sur la plate-forme, comme illustré.
4. Retirer les 3 connecteurs pour l'interrupteur de plancher (sauf commande Basic) et le voyant d'avertissement de la plate-forme, les raccorder aux connecteurs provenant de la barre (serre-câbles jaune avec câble jaune, serre-câble noir avec câble noir, et les connecteurs identifiés avec des serre-câbles blancs) et fixer les connecteurs ainsi raccordés de nouveau sur le hayon avec des serre-câbles.
5. Fixer les câbles sur la barre à l'aide de serre-câbles. Veiller au libre fonctionnement de la plate-forme, mettre à disposition la longueur de câble correspondante.
6. Tous les câbles montés doivent être posés avec soin et fixés en toute sécurité. Il convient de conserver des longueurs de pliage suffisantes.
7. Lever la plate-forme et meuler ou démonter le point d'épinglage (KFL) ou la vis de blocage de transport (1500 Twinfold) au niveau des deux articulations mécaniques sous le support tubulaire.
8. Lever, descendre, déplier et replier plusieurs fois la plate-forme pour purger les vérins.
9. Descendre la plate-forme jusqu'au sol et abaisser l'extrémité de la plate-forme. Régler l'interrupteur b13 ou b16 comme illustré et serrer à fond la vis de réglage. Amener la plate-forme en position de conduite et vérifier si les voyants d'avertissement sont éteints quand l'appareil de contrôle est hors tension. Le cas échéant, procéder à une nouvelle correction, rabattre la tôle de sécurité.
10. Effectuer un contrôle du niveau d'huile lorsque la plate-forme est abaissée, vérifier la bonne fixation de tous les assemblages vissés conformément au schéma de montage. Procéder à un essai de réception conformément au carnet d'inspection et le consigner dans le carnet d'inspection.



Régler b13 orienter à 15°-20° vers la plate-forme



Régler b16 sortie de câble vers la plate-forme

